

# **LED BATTERIELEUCHE**

## **MIT BEWEGUNGSMELDER**

### **Typ: EMN405PIR**



**REV Ritter GmbH**

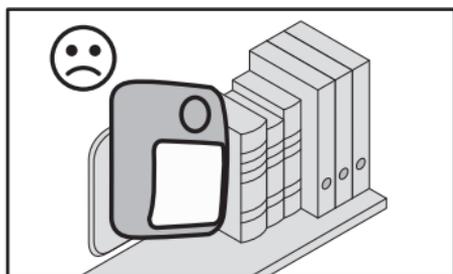
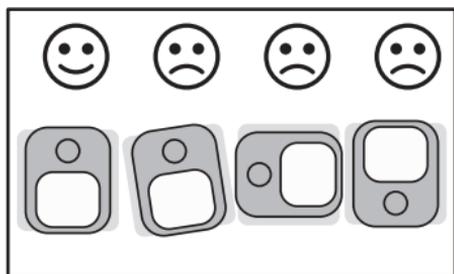
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) • ☎ Service-Telefon: 00800 50 00 27 35\*

\*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

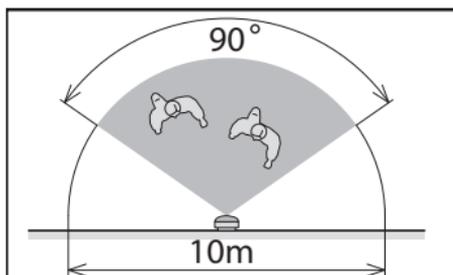
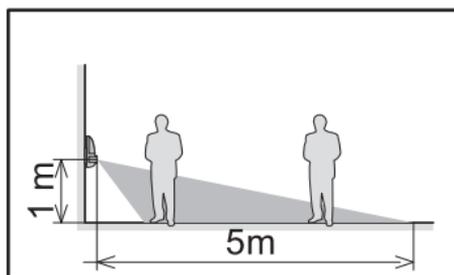
09.21

# INSTALLATION

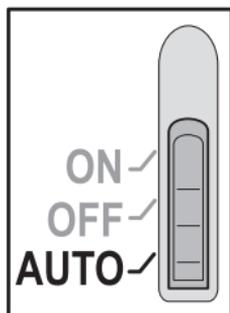
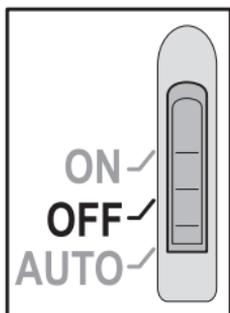
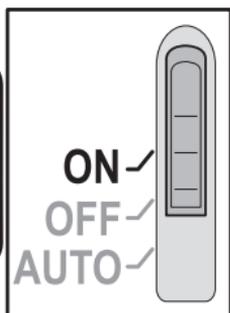
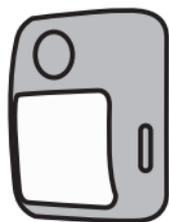
## A



## 1



## 2



3

S

S1



S2



S3



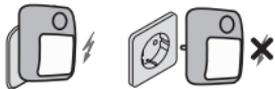
S4



S5



S6



S7



S8



# LED Batterieleuchte mit Bewegungsmelder

## Montage- und Bedienungsanleitung

### EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf (S1).

Bitte überprüfen Sie das Produkt vor Verwendung auf Schäden!

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien (S2).
- Das Produkt ist mit IP20 gekennzeichnet und zur Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet (S3).
- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Produkt ist nicht für den rauen Einsatz (z.B. Baustellen) geeignet!
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inklusive Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten begrenzt sind, oder Erfahrung und Wissen fehlt! Benutzung des Produktes durch diese Personen nur, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder in die Benutzung des Produktes eingeführt wurden! Die Aufsicht und Benutzung des Produktes muss von einer verantwortungsvollen Person erfolgen!
- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann!

### ALLGEMEINE HINWEISE

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden!
- Das Produkt hat keine austauschbaren Teile. Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen oder zu reparieren!
- Wenn eine Leuchte betrieben wird, darf diese nicht im Bereich des Dämmerungssensors sein!

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Technische Daten beachten!
- Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!
- Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!
- Beschädigtes Produkt nicht in Betrieb nehmen!
- Niemals direkt in die LED-Lichtquelle sehen! Das ausgesendete Lichtspektrum kann Blauanteile enthalten (S4).
- Nicht in Räumen mit Explosionsrisiko benutzen (z. B. Schreinerei, Lackierbetrieb oder Ähnliches)!
- Nicht mit nassen Händen bedienen!
- Die Lichtquelle in der Leuchte ist nicht ersetzbar. Am Ende ihrer Lebensdauer muss die ganze Leuchte ersetzt werden!
- Das Produkt ist für normale Haushaltsanwendungen geeignet; es darf nicht als Sicherheitseinrichtung eingesetzt werden!
- Produkt nicht abgedeckt betreiben (S5). Dies könnte zu gefährlichen Hitzestaus führen!
- Das Produkt muss frei zugänglich bleiben (auch im Betrieb)!
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Ein Umbau oder eine Veränderung des Produktes darf nicht erfolgen!

- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker (S6)!
- Betreiben Sie das Produkt nicht an, auf oder in der Umgebung offener Flammen (z.B. Kerzen)!
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht aus und schützen Sie es vor starker Hitze!

## SICHERHEITSHINWEISE BATTERIEN

- Eine falsche Polung der Batterien/Akkus kann das Gerät zerstören. Achten Sie auf die korrekte Polung beim Einlegen der Batterien/Akkus.
- Es sollte nicht versucht werden, Batterien/Akkus durch Aufheizen oder ähnliche Maßnahmen zu reaktivieren. Primärbatterien dürfen nicht geladen werden, da dieses zum Elektrolytaustritt, zur Explosion oder zu Feuer führen kann.
- Batterien/Akkus nicht ins Wasser tauchen und nicht an einem feuchten, sondern einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren.
- Batterien/Akkus nicht ins Feuer werfen, nicht öffnen sowie weder selbst löten noch schweißen.
- Batterien/Akkus nicht kurzschließen.
- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen, entfernen Sie die Batterien/den Akku.
- Batterien/Akkus nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

## LIEFERUMFANG

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit.

Bei Fehlteilen oder Beschädigungen:

- Montieren Sie das Gerät nicht!
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb!
- Reklamieren Sie beim Lieferanten.

Der Lieferumfang besteht aus:

- Produkt
- Montagematerial (Schraube und Dübel im Batteriefach)
- Anleitung

## TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 0,3W LED
- Leuchtmittel: 1 DIP LED
- Lichtstrom: 24lm
- Nenndaten: 230V~; 50Hz
- Farbtemperatur: 3000K
- LED Lebensdauer: 10000h
- IP Schutzart: IP20
- Schutzklasse: III (S7)
- Umgebungstemperatur: 10°C - 30°C
- Abmessungen BxHxT: 70 x 90 x 43mm
- Gewicht: 85g
- Erfassungswinkel: 90°
- Erfassungsbereich: 5m
- Batterie: 3x 1,5V --- AAA (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Dauerbetrieb möglich
- Einschaltelligkeit: 10lx
- Einschaltzeit: 60 ± 15sec
- Empfohlene Montagehöhe: 1m

## WARTUNG

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

## REINIGUNG

- Lassen Sie die Leuchte ausreichend abkühlen!
- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.
- Niemals zur Reinigung abspritzen oder einen Dampfdruckreiniger verwenden, dabei können Isolierungen und Dichtungen beschädigt werden!

## WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (S8).

## SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter [www.rev.de](http://www.rev.de) über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.



- DE** Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie unter **www.rev.de**. Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.
- GB** You can find a multilingual version of this manual at **www.rev.de**.  
Alternatively, you can also follow the QR-code below.
- FR** Une version multilingue de ce manuel vous trouverez sous **www.rev.de**. Alternativement, vous pouvez suivre le code QR adjacent.
- ES** Puede encontrar una versión multilingüe de estas instrucciones en **www.rev.de**.  
Alternativamente, también puede seguir el código QR contiguo.
- BG** Многоезична версия на настоящето упътване можете да намерите на **www.rev.de**.  
Като допълнителен източник може да ползвате и приложения QR код.
- CZ** Vícejazyčnou verzi tohoto návodu najdete na **www.rev.de**.  
Alternativně můžete také sledovat QR kód umístěný vedle.
- DK** Du finder en flersproget version af denne brugsanvisning på **www.rev.de**.  
Alternativt kan du følge QR-kode ved siden af.
- EE** Selle juhendi mitmekeelse versiooni leiata veebilehelt **www.rev.de**.  
Alternatiivselt võite kasutada ka kõrvaleolevat QR-koodi.
- FI** Tämän käyttöohjeen monikielinen versio löytyy osoitteesta **www.rev.de**.  
Vaihtoehtoisesti voit myös käyttää vieressä olevaa QR-koodia.
- HR** Višejezičnu verziju ovih uputa možete pronaći na stranici **www.rev.de**.  
Također možete slijediti i QR kód na desnoj strani.
- HU** A jelen útmutató többnyelvű változatát a **www.rev.de** weboldalon találja.  
Másik lehetőségként olvassa be az itt látható QR-kódot.
- IS** Hægt er að finna leiðbeiningar á fjölda tungumála á vefslóðinni **www.rev.de**.  
Eins er hægt að fara eftir QR-kóðanum hér til hliðar.
- IT** O versione multilingue di questo manuale è presente al sito **www.rev.de**.  
Oppure, è possibile seguire il codice QR a lato.
- LT** Šią instrukciją kitomis kalbomis rasite adresu **www.rev.de**.  
Arba pasinaudokite šalia esančiu QR kodu.
- LV** Šīs instrukcijas daudzvalodu versiju var atrast vietnē: **www.rev.de**.  
Varat arī sekot zemāk redzamajam QR kodam.
- NL** Een meertalige versie van deze handleiding is beschikbaar op **www.rev.de**.  
Als alternatief kunt u ook de hiernaast afgebeelde QR-code volgen.
- NO** En flerspråklig versjon av denne bruksanvisningen fins på **www.rev.de**.  
Du kan også følge QR-koden under.
- PL** Wielojęzyczna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna na stronie **www.rev.de**.  
Można również skorzystać z umieszczonego obok kodu QR.
- PT** Em **www.rev.de** encontra-se uma versão multilingue deste manual.  
Como alternativa, também é possível seguir o código QR abaixo.
- RO** O versiune multilingvă a acestor instrucțiuni găsiți la **www.rev.de**.  
Alternativ puteți căuta și folosiți codul QR alăturat.
- RU** Многоязычная версия этого руководства доступна на **www.rev.de**.  
Кроме того, вы также можете увидеть соседний Следуйте QR-коду.
- SE** En flerspråkig version av denna bruksanvisning finns på **www.rev.de**.  
Alternativt kan du också använda följande QR-kod.
- SK** Viacjazyčná verzia tohto návodu sa nachádza na **www.rev.de**.  
Alternatívne môžete použiť aj vedľa uvedený QR kód.
- SI** Na voljo je večjezična različica tega priročnika **www.rev.de**.  
Lahko pa vidite tudi sosednjo Sledite QR kodi.
- TR** Bu talimatın çok dilli versiyonunu **www.rev.de** adresinde bulabilirsiniz.  
Alternatif olarak yandaki QR kodunu da tarayabilirsiniz.
- UA** Багатомовна версія цієї інструкції доступна на **www.rev.de**.  
Крім того, ви також можете скористатися розташованим поруч QR-кодом.



**REV Ritter GmbH**

Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • [www.rev.de](http://www.rev.de)  
E-Mail: [service@rev.de](mailto:service@rev.de) •  Service-Telefon: 00800 50 00 27 35\*

\*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

# LED battery light with motion detector

## Mounting and operating instructions

### INTRODUCTION

Dear Customer,

We'd like to thank you for purchasing our product. Please read the following operating instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference (S1).

Please check the product before use for any damage.

### PROPER USE

- The product conforms to the appropriate European CE directives (S2).
- The product is IP20 rated and suitable for use in dry interior spaces (S3).
- The product is intended exclusively for household use or similar purposes. It must not be used for commercial purposes!
- The product is not suitable for rough use (e.g. construction sites)!
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are limited or who lack experience and knowledge! These persons may only use the product if they are supervised by a person responsible for their safety, or if they have been inducted into how to use the product! The supervision and use of this product must be carried out by a responsible person!
- Make sure that this product is kept out of the reach of children or unauthorised persons.

### GENERAL INFORMATION

- Handle this product carefully. It can be damaged by shocks, blows or by being dropped, even from a low height!
- This product has no replaceable parts. Do not attempt to open or repair this product!
- If a luminaire is in operation, it must not be in the twilight sensor area!

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please observe the technical specifications!
- Please follow this instruction manual and keep it in a safe place!
- Please pass on this instruction manual to a subsequent owner!
- Not to be used by children!
- Do not operate a defective product!
- Never look directly into the (LED)light source! The light spectrum transmitted may contain blue components (S4).
- Must not be used in areas that represent an explosion hazard (e.g. carpentry workshop, paintshop, or similar)!
- Do not operate with wet hands!
- The light source in the luminaire is not replaceable. The entire luminaire must be replaced at the end of its service life!
- This product is suitable for normal household applications; it may not be used as a safety device!
- Do not operate the product when covered (S5). This could lead to a dangerous buildup of heat!
- The product must remain freely accessible (also when in use)!
- A conversion or modification of the product affects product safety. Caution: risk of injury! A conversion or modification of the product must not be carried out!

- De-energised only when the plug is pulled out (S6)!
- Do not operate the product at, on or in the vicinity of open flames (e.g. candles)!
- Do not expose the product to direct sun and shield it from extreme heat!

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES

- An incorrect battery polarity can destroy the unit. Pay attention to the correct polarity when inserting the batteries.
- Do not attempt to revive batteries or rechargeable batteries by heating or similar measures. Primary batteries must not be recharged as this can lead to electrolyte leakage, explosion or fire.
- Do not immerse batteries in water and store them in a dry, cool place, not a damp one.
- Do not throw batteries into a fire, do not open them nor solder or weld them yourself.
- Do not short-circuit batteries.
- If you will not be using the product for a long time, remove the batteries.
- Do not ingest batteries/rechargeable batteries, risk of burns from hazardous substances.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries have been swallowed or are lodged in any part of your body, seek medical attention immediately.

## SCOPE OF DELIVERY

Check the delivery for completeness and perfect condition.

In the case of missing parts or damage:

- do not mount the unit!
- do not put the unit into operation!
- make a complaint to the supplier.

The deliver consists of:

- Product
- Mounting material (Screws and dowels in battery compartment)
- Instructions

## TECHNICAL DATA

- Output: 0,3W LED
- Illuminant: 1 DIP LED
- Luminous flux: 24lm
- Nominal values: 230V~; 50Hz
- Colour temperature: 3000K
- LED service life: 10000h
- IP protection class: IP20
- Protection class: III (S7)
- Ambient temperature: 10°C - 30°C
- Dimensions W x H x D: 70 x 90 x 43mm
- Weight: 85g
- Coverage angle 90°
- Coverage area: 5m
- Battery: 3x 1,5V --- (not included in the scope of delivery)
- Continuous operation possible
- Switch-on brightness: 10lx
- Switch-on time: 60 ± 15sec
- Recommended mounting height: 1m

## MAINTENANCE

- The light source of this luminaire is not replaceable; if the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

## CLEANING

- Allow the luminaire to cool down sufficiently!
- Clean with a dry or slightly moist, clean, lint-free cloth and a mild detergent if required. Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.
- Never spray for cleaning or use a steam pressure cleaner, as this may damage the insulation and seals!

## WEEE DISPOSAL INFORMATION

According to the European regulations, used electrical and electronic equipment may no longer be put out into unsorted rubbish. The symbol on the wheeled rubbish bin points out the necessity for separated collection. Help us to protect the environment and ensure that this unit is put out in the appropriate systems for separate collection once you do not use it any longer. DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4th July 2012 concerning used electrical and electronic equipment (S8).

## SERVICE

If you have any questions concerning our products or a complaint, then please go to [www.rev.de](http://www.rev.de) to find out how to make contact or how to organise a return. Alternatively, send an email to [service@rev.de](mailto:service@rev.de). We'd like to point out that we are unable to process any shipments which do not have a return number and will not accept them.